



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 28

OGGETTO: CHANTAR L'UVERN AD AVIGLIANA. PATROCINIO E COLLABORAZIONE ORGANIZZATIVA.

L'anno **2014**, addì **17** del mese di **Febbraio** alle ore **18.00** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

| | | | |
|-----------|---|---------------------------|-----------|
| Sindaco | - | PATRIZIO Angelo | SI |
| Assessore | - | MARCECA Baldassare | SI |
| Assessore | - | MATTIOLI Carla | NO |
| Assessore | - | TAVAN Enrico | SI |
| Assessore | - | MORRA Rossella | NO |
| Assessore | - | ARCHINA' Andrea | SI |

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dr. SIGOT Livio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 102 in data 12.02.2014** allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“CHANTAR L’UVERN AD AVIGLIANA. PATROCINIO E COLLABORAZIONE ORGANIZZATIVA.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 e 147 bis del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., “Testo unico delle leggi sull’ordinamento degli enti locali”, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Visto l'art. 163, comma 3 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267, in merito all'esercizio provvisorio;

Visto il Decreto del Ministero dell'Interno in data 19/12/2013 con cui è stato differito al 28/02/2014 il termine di approvazione del bilancio 2014 per gli Enti Locali;

Vista la deliberazione consiliare n. 45 del 04.07.2013, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2013 e pluriennale 2013/2015;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 246 in data 02.12.2013, dichiarata immediatamente eseguibile e con valenza pluriennale come previsto dal comma 2 dell'art. 24 del vigente Regolamento di contabilità, con la quale sono state assegnate ai Direttori di Area le risorse necessarie all'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull’Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta dell'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

## **Area Amministrativa**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 102  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

**OGGETTO: CHANTAR L'UVERN AD AVIGLIANA. PATROCINIO E COLLABORAZIONE ORGANIZZATIVA.**

Su richiesta dell'Assessore alla Cultura, Andrea ARCHINA'

Premesso che:

- l'Associazione Chambra d'oc / Tsambra francoprovensal di Paesana (CN), nell'ambito del progetto L. 482/99 "Tutela minoranze linguistiche" organizza *Chantar l'Uvern*, sportello linguistico itinerante che porta in località diverse animazioni territoriali per adulti e bambini;
- come per "Balacaval" sono state previste due tappe ad Avigliana: uno il 21 febbraio in Biblioteca dal titolo Il "suono amico", conferenza-lezione sulla musica tradizionale, in particolare sulla musica tradizionale delle Valli di Lanzo e dell'arco alpino occidentale, passando per l'Est Europa, l'Africa e le Americhe; l'altro il 2 marzo al Teatro Fassino dal titolo "Chantar l'uvern: teatro, racconti, musica e canti della tradizione occitana e francoprovenzale";
- la partecipazione degli spettatori sarà gratuita;
- il Comune di Avigliana aderisce e supporta le iniziative di tutela delle minoranze linguistiche del territorio e la valorizzazione culturale e delle tradizioni locali, aspetti che contribuiscono inoltre ad accrescere il profilo turistico cittadino;

### **SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI**

1° - Di patrocinare il progetto "Chantar l'Uvern" a cura dell'Associazione Chambra d'oc / Tsambra francoprovensal, Borgata Gran Può 7 – 12034 Paesana (CN) – C.F. 94017360044, nell'ambito del progetto L. 482/99 "Tutela minoranze linguistiche", con gli appuntamenti di Avigliana del 21 febbraio e 2 marzo, come indicato al punto secondo delle premesse.

2° - Di mettere a disposizione dell'iniziativa i locali della Biblioteca Civica per l'incontro del 21 febbraio e il Teatro Fassino per lo spettacolo del giorno 2 marzo.

3° - Di dare atto che, trattandosi di iniziative conformi a finalità istituzionali il patrocinio e la disponibilità gratuita dei locali non si configurano come sponsorizzazione per i motivi di cui alle premesse (L. 122/2010, Art. 6).

4° - Di dare altresì atto che l'utilizzo gratuito del Teatro Fassino corrisponde all'erogazione di un contributo virtuale di € 330 (affitto sala + assistenza tecnica e servizio sicurezza) IVA esclusa.

5° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 12.02.2014

Il Responsabile del Settore Cultura  
f.to Aldo CASTELLI



## Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2014 / 102**

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **CHANTAR L'UVERN AD AVIGLIANA. PATROCINIO E COLLABORAZIONE ORGANIZZATIVA.**

## Visto tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

Per la regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, c.1, ed in ordine alla correttezza dell'azione amm.va ai sensi dell'art. 147 bis c. 1 del D.Lgs. 267/2000, modif.to dall'art. 3, c. 1, lett. d) del D.L. 174/2012, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data **13/02/2014**

Il Responsabile di Settore  
Trombadore dr. Giovanni

## Visto contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data **13/02/2014**

Responsabile del Servizio Finanziario  
Rag. Vanna ROSSATO

COPIE: 1076

Assoc.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Angelo PATRIZIO

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dott. Livio SIGOT

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale sarà in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal 20 FEB. 2014

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, lì 20 FEB. 2014



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Livio SIGOT

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

La presente deliberazione:

☐ è stata

☒ viene

pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal 20 FEB. 2014

☐ è stata

ripubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_

☒ è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;

☐ è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_

ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale

ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, lì

20 FEB. 2014



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Livio SIGOT